



भा.कृ.अनु.प -केंद्रीय रोपण फसल अनुसंधान संस्थान, अनुसंधान केंद्र, किदु, नेट्टना-
574230, कर्नाटक, भारत
ICAR- CENTRAL PLANTATION CROPS RESEARCH INSTITUTE
Research Centre
Kidu, Nettana-574230, Karnataka, India



Email: sicrckidu.cpcri@icar.gov.in
Ph.08251-262221, 262355

Website: <http://www.cpcri.gov.in/>
Fax : 08251 262221

301-5/13-14-Petty Works/Civil Work

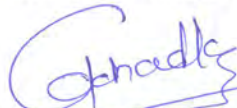
Date: 27.01.2016

Tender Notice

Sealed tenders are invited from the contractors/agencies having valid civil license, registration, PAN card etc. for the work mentioned below.

Sl. No.	Item of Work	Estimated Cost (Rs.)
1.	Providing and replacing of damaged false ceiling work in Pollen Processing Lab at CPCRI, RC, Kidu.	32,214.00
2.	Providing and replacing of damaged PVC false ceiling work in Seed Sorting Unit at CPCRI, RC, Kidu.	83,148.00
3.	Providing and replacing of damaged PVC false ceiling work in Meeting Hall at CPCRI, RC, Kidu.	83,148.00

The last date for receipt of the tender is 17.02.2016. The Schedule for tender along with terms and conditions can be downloaded in the institute website www.cpcri.gov.in


Scientist in charge 27/1/16

Copy to:

1. The Finance & Accounts Officer, CPCRI, Kasaragod.
2. Mr. M. Manamohan, Technical Officer, CPCRI, RC, Kidu
3. FIC, CPCRI, RC, Kidu
4. Technical Officer, Civil Engineering, CPCRI, Kasaragod



भा.कृ.अनु.प -केंद्रीय रोपण फसल अनुसंधान संस्थान, अनुसंधान केंद्र, किदु, नेट्टना-
574230, कर्नाटक, भारत

ICAR- CENTRAL PLANTATION CROPS RESEARCH INSTITUTE
Research Centre
Kidu, Nettana-574230, Karnataka, India



Email: sicrckidu.cpcri@icar.gov.in
Ph.08251-262221, 262355

Website: <http://www.cpcri.gov.in/>
Fax : 0851 262221

Name of the work: Providing and replacing of damaged PVC false ceiling work in
Pollen Processing Lab at CPCRI, RC. Kidu.

Tender Schedule

SI No	Description of Item	Unit	Apprx. Qty	Rate	Amt.
1.	Dismantling and removing of damaged false ceiling A.C. Sheet/particle board including disposal of unserviceable materials and stacking of serviceable material to the store department as directed by Scientist in charge.	Sq. Mt	25		
2.	Providing and fixing PVC ceiling laminated with Aluminium angle of 25 × 25 mm along with the perimeter of ceiling fixed to wall with the help of wooden screws rowel plug and main frame 50 × 25 mm rectangular section laid at 90 cm c/c and sub frame work 25 × 25 mm square section laid at 60 cm c/c with the help of 25 × 25 mm L angle and frame work to be supported from the existing roof slab ceiling using with G.I. wire/rod etc. and ceiling panels 250 × 8 mm PVC entrusted section (mate roof or approved) to be fitted with metal screws to the frames all as per manufacture specification fixing frame for mirror optical light wherever required etc. complete as directed.	Sq. mt	25		
3.	Providing and making necessary frames for fixing mirror optical light of Electrical fittings by making bracket for fixing on the side of the wall or cut in the ceiling and extra support on all sides using 12 gauge wire hangers/'L' angles etc. complete as directed.	Each	4		
Total					
Add: VAT/Sales Tax					
Grand Total					

Amount in words

I AGREE TO UNDERTAKE THE WORK AS THE RATES QUOTED ABOVE
AND AS PER THE TERMS AND CONDITIONS ENCLOSED ALONG WITH THIS
TENDER SCHEDULE.

Place:
Date :

Signature
Name of the contractor with
address and contact No.

निबंधन और शर्तें Terms & Conditions:-

1. इस संस्थान के प्रभारी अधिकारी, अनुरक्षण प्रभाग के पूर्ण प्रसन्नता तथा विनिर्देश के अनुसार कार्य निष्पादन किए जाने चाहिए और प्रभारी अधिकारी, अनुरक्षण प्रभाग का कार्य पर निर्णय अंतिम होगा और किसी अवस्था में किसी प्रकार का दावा का स्वीकार नहीं किया जाएगा। The work should be executed strictly as per the specification/plan to the best satisfaction of the OIC, Maintenance Section of this institute and decision of the OIC, Maintenance section on the work is final and no claims on any nature shall be entertained at any stages
2. कार्य के लिए उपयोग की जाने वाली सभी सामग्रियों का अनुमोदन उपयोग के पहले ही प्राप्त किया जाना है इस संबंध में कोई विचलन सामग्रियों का तिरस्कार/ उसका कोई नियत कारण के बिना कार्य निष्पादन अनुक्रम बन्धन है। All materials to be used for the work should be got approved before use. Any deviation in this regard entails rejection of material/work executed without assigning any reason thereof.
3. सूची में उल्लिखित दर प्रति एकक स्पष्ट रूप से शब्दों में और अंकों में उद्धृत की जानी चाहिए। The rates per unit as mentioned in the schedule should be quoted clearly, in figure and words.
4. 2% बयाना जमा के साथ और समय पर प्राप्त की गई दर ही स्वीकार की जाएगी और उस पर विचार किया जाएगा। इ एम डी/ नियत राशि प्रत्येक लिफाफे में कार्य के लिए रुपए का बयाना जमा (इ एम डी) जैसे उपरिलेखन कर संविदा के साथ प्रत्येक रूप से संलग्न करें The quotation received in the schedule and along with 2% EMD will be accepted and considered. The EMD /fixed amount should be remitted by DD in a separate envelop super scribed as "EMD for Rs.for the work" and the same should be attached along with the Tender.
5. प्रभारी अधिकारी, अनुरक्षण प्रभाग द्वारा प्राधिकृत एक अधिकारी द्वारा कार्य का पर्यवेक्षण/ मापन किया जाएगा। उसका निर्णय इस संबंध में निदेशक की सहमति के साथ अंतिम माना जाएगा। बिना कारण बताये निविदा का पूर्ण रूप से या अंशिक रूप से तिरस्कार करने का अधिकार इस संस्थान के वाइज्जानिक प्रभारी पर आरक्षित है और इस संबंध में उनका निर्णय अंतिम है। The work will be supervised or measured in terms of standard measuring side by an officer authorized by the OIC/Maintenance section The Scientist in charge reserves the rights to reject entire tender or part thereof without assigning any reason thereof and his decision in the regard is final
6. संस्थान के प्राक्कलन अधिकारी द्वारा कार्य की जाँच एवं मापन किया जाएगा। उसका निर्णय इस संबंध में वाइज्जानिक प्रभारी की सहमति के साथ अंतिम माना जाएगा। The work will be checked and measured by the estimating authority of the institute and his decision with concurrence of scientist in charge in this regard will be final
7. संविदा सूची में उल्लिखित कार्य आदेश के दिनांक से अंदर ही कार्य पूरा करना होगा। नियत समय के अंदर या बढ़ाए गए समय के अंदर ही काम पूरा न हो पाए तो कार्य की कुल मूल्य की 0.25 प्रतिशत से अधिकतम के अधीन 2.5% तक प्रति महीने की दर में दंड अधिरोपित किया जाएगा। The work has to be completed from the date of the work order as mentioned in the tender notice. Penalty clause to be imposed @ 0.25% per month subject to a maximum of 2.5% of the total cost of works if work not completed within the schedule time or mutually extended time.
8. काम संतोषजनक रूप से पूरा करने के बाद ही भुगतान किया जाएगा। नियम-विनियम के अधीन लागू दर में आयकर /कार्य दर बिल से काटौती की जाएगी। कोई अंशिक भुगतान नहीं किया जाएगा। Payment will be made only after satisfactory completion of the whole work. Income tax/work tax at the applicable rate under rules and regulation will be deducted from the bill. No part payment.
9. 20,000/- रूपए से अधिक भुगतान के लिए 2% की दर में आयकर बिल से काटौती की जाएगी।
Income Tax at @2% for the payment exceeding to Rs.20,000/- will be deducted from the bill.
10. कर्नाटका सरकार के बिक्री की दर से संविदा रकम काटी जाएगी अगर ठेकेदार केरल सामान्य बिक्री कर अधिनियम 1957 के अधीन पंजीकृत हो/अपंजीकृत ठेकेदार के लिए संविदा रकम से 10% की दर से चुकाया जाएगा। KST of the contract amount shall be deducted form the Contractor who has taken Registration under Karnataka Sales Tax Act 1957 and for the unregistered contractors the rate will be 10% of the contract amount.
11. नब्बे दिन की अवधि तक दर स्वीकृति के लिए खुली रहेगी। अगर कोई ठेकेदार उद्धृत अवधि के पहले दर वापस करें या दर की शर्तें एवं निबंधनों में कोई परिवर्तन करें जो विभाग के लिए स्वीकार्य नहीं है तो वाइज्जानिक प्रभारी को किसी अन्य अधिकार या उपाय के पूर्वाग्रह के बिना पूर्ण रूप से उपर्युक्त बयाना जब्त करने का स्वातंत्र्य है। The quotation should remain open for acceptance for a period of 90 days. If any tenderer withdraws his tender before the said period or makes any modifications in the terms and conditions of the tenders which are not acceptable to the department, then the scientist in charge shall, without prejudice to any other right or remedy be at liberty to forfeit the said earnest money absolutely.

12. निविदाएँ भारतीय स्टेट बैंक, कासरगोड में देय/- रुपए का बयाना जमा का डिमांड ड्राफ्ट जो भा कृ अनु प एकक, के रो फ अ सं, कुडलु (पोस्ट) कासरगोड के नाम पर आहरित हो, कार्य प्रारंभ के पहले प्रेषण किया जाना चाहिए। वाइज्जानिक प्रभारी के अनुमोदन के साथ यदि पानी/विद्युत का उपयोग किया गया है तो खर्च अंतिम बिल से वसूल किया जाएगा।
The EMD of Rs.....should be remitted by DD in favour of ICAR Unit, CPCRI Kasaragod before commencement of work.
Charges of electricity/water if so availed with the approval of the Scientist in charge will be recovered from the Final bill.
13. कार्य की शुरुआत के पहले ठेकेदार जिन्होंने निम्नतम दर उद्धृत की है दर रकम का 10%(अग्रदाय राशि सहित) निष्पादन सुरक्षा के जैसे प्रेषित किया जाना चाहिए और यह राशि कार्य पूरा करने के दिनांक से दोष सुधारने की दायित्व अवधि के छह महीने के बाद विमोचित की जाएगी Before starting the work, the lowest tenderer should remit 10% of the tendered amount (including EMD) as Performance Security which will be released after completion of defects liability period of six months from the date of satisfactory completion of work
14. मौखिक रूप से कोई निर्देश दिया गया तो वह अतिरिक्त खर्च के बिना उचित रूप से कार्य निष्पादन के लिए दिया गया निर्देश समझा जाएगा। Any instruction given verbally shall be deemed as instructions for the proper execution of the work not involving extra charge.
15. संस्थान द्वारा काम से संबंधित कोई औजार या अन्य सुविधाएँ प्रदान नहीं की जाएँगे और कार्य निष्पदन के समय कोई नष्ट, घायल, दुर्घटना आ जाए तो उनके लिए उत्तरदायी नहीं होंगे। No implements or other facilities, relating to the work will be provided by the Institute and also holds no responsibility on the loss, injury, accident etc, caused during the execution of the work.
16. केंद्रीय लोक निर्माण विभाग/ मिलिटरी इंजिनियरिंग सर्विज़स के विनिर्देश के अनुसार काम किया जाना चाहिए। सभी आर सी सी काम के लिए ठेकेदार मशीनी आवेपक (मेकानिकल वैब्रेटर) और कान्क्रीट मिश्रण यंत्र लाने चाहिए। All The works should be carried out as per CPWD/MES specifications. For all the RCC works the contractor should bring the site mechanical vibrator and concrete mixer.
17. संविदा में दिए गए विभिन्न मदों के लिए उल्लिखित परिमाण व्यतियान के अधीन कम या अधिक होगा। Quantities mentioned for the various items in the tender are subject to variation either plus or minus. Tenders are called basically to fix competitive rates.
18. निर्धारित समय के अंदर कोई उचित कारण के लिए काम अधूरा किया जाए या अंशिक रूप से, रद्द करने की योग्य है और किसी भी परिस्थिति के अधीन ऐसे काम के लिए कोई दावा का प्रोत्साहन नहीं किया जाएगा इसके लिए किया गया जमा जब्त किया जाएगा। Non-completion of the work or part thereof for any valid reasons within the period prescribed is liable for cancellation and no claims for such works will be entertained under any circumstances and deposits made thereof will be forfeited.
19. डिस्टंबर/एक्रिलिक इमलशन/चूर्ण वाश रंग के पहले लेपन में बुरुश मार ऊपर से नीचे की ओर और दूसरा मार ऊपर की ओर और उसी प्रकार अगला मार दाएँ से बायें की ओर बायें से दाएँ की ओर द्वितीय आवरण उसी प्रकार ही पहला आवरण सूख जाने के बाद पुनरावृत्त किया जाएगा। One coat of paint/Distemper/Acrylic emulsion/lime wash etc. shall consists of a stroke of brush from the top downwards another stroke of brush upward and similarly another stroke from right to left and left to right. The second coat shall be repeated in the same manner after the first coat has dried up.
20. स्थान अभियंता/पर्यवेक्षक के अनुमोदन के बाद ही रंगलेपन का द्वितीय आवरण का प्रयोग किया जाएगा। और पाँच घंटे के बाद लेपन किया जाएगा। The second coat shall be applied only after the approval of the site Engineer/Supervisor and shall be applied after a gap of five hours.
21. स्थान अभियंता/पर्यवेक्षक के अनुमोदन के बाद ही रंगलेपन का द्वितीय आवरण का प्रयोग किया जाएगा। The second coat shall be applied only after the approval of the site Engineer/Supervisor
22. ठेकेदार अपने अधीन काम करने वाले श्रमिकों के नियंत्रण के लिए और कैम्पस के अंदर अनुशासन बनाया जा रखने के लिए, अपने आप या एक व्यक्ति को पर्यवेक्षक के रूप में नियुक्त करेंगे The contractor shall himself or appoint one person as site supervisor/to control the laborers working under him and shall maintain discipline inside the campus
23. अलमारी, पुस्तकालय किताब और अन्य फर्नीचर धूल से आवरण करने के लिए ठेकेदार को अपने साथ आवश्यक पॉलिथीन शीट/टारपोलिन लाना चाहिए। The contractor shall bring along with him, necessary polythene sheets/tarpaulin to cover the cupboards, library books and other furniture from dust.
24. कार्यालय काम में कम रुकावट के साथ जहाँ तक साध्य हो कमरे का पूरा धूल, रंग, दागा उसी दिन साफ करना चाहिए। As far as possible the rooms should be cleaned of all dust paint stains, the same day with minimum obstruction of the office work.
25. ठेकेदार या उसके श्रमिक कार्यालय के शौचालयों का उपयोग नहीं करना चाहिए और कार्यालय से पानी का दुरुपयोग नहीं करना चाहिए। The contractors or his workers should not use the office toilets and should not waste the water from the office building.

26. ठेकेदार अपने औज़ार जैसे बाल्टी, ड्रम, बुरुश, कचड़ा कपड़ा, सीढ़ी, स्टूल आदि लाना चाहिए और बुरुश रोज़ साफ करना चाहिए और अच्छे गुण के बुरुश का ही उपयोग किया जाना चाहिए। The contractor shall/ should bring his implements like bucket, drums, brushes, waste cloth, ladder stool etc. and shall clean the brushes daily. Only good quality brushes should be used.
27. बुरुश साफ करने के लिए टरपेंटाइन/विरलक प्रदान नहीं किया जाएगा। अवमिश्रण के लिए शुपाशित विरलक का प्रयोग करें। No turpentine/thinner will be provided for cleaning the brushes. Only recommended thinner should be used for diluting.
28. संस्थान द्वारा आवास की कोई व्यवस्था नहीं की जाएगी। ठेकेदार रहने के लिए और अपने औज़ार/उपकरणों को सुरक्षित रखने के लिए अपनी ओर से व्यवस्थाएँ की जानी चाहिए। The institute shall not provide any accommodation. The contractor shall make his own arrangements for stay and the custody of his implements/tools
29. कोई त्रुटिपूर्ण कर्म-कौशल पाया जाए तो उसके ही खर्च में परिशोधित किया जाना चाहिए जिसमें उपेक्षा आदि के कारण बिगड़े सामग्री/कचड़ा रंग सम्मिलित हो। Any defective workmanship found shall be rectified at his cost which may include the materials spoilt/wasted paints due to negligence etc.
30. वाइज्जानिक प्रभारी या स्थल पर उसके प्रतिनिधि के लिखित अनुरोध पर ठेकेदार द्वारा नियुक्त किए गए कोई भी व्यक्ति हो, कार्य से पदच्युत करेंगे जो वाइज्जानिक प्रभारी के राय में सक्षम नहीं है या कदाचार का हो। ऐसे व्यक्ति को वाइज्जानिक प्रभारी की लिखित अनुमति के बिना कार्य पर पुनः नियुक्त नहीं किए जाएँगे। कोई त्रुटिपूर्ण कर्म कौशल उसके खर्च पर परिशोधित किया जाना है। छुट्टी के दिनों में कार्य चालू करने के लिए पूर्व अनुमति प्राप्त किया जाना चाहिए। The contractor shall, on written request of the scientist in charge or his representative on the site immediately dismiss from the work any person employed by him thereon, who may in the opinion of the scientist in charge be incompetent or mis-conduct himself and such person shall not again be employed on the works without the written permission of the scientist in charge. Any defective workmanship found shall be rectified at his cost. Prior permission should be obtained for working on closed holidays.
31. कार्य निष्पादन की अवधि पर अगर कोई क्षति/घायल हुआ है तो संस्थान जिम्मेदार नहीं हो जाएगा। The Institute will not be responsible for any damage/injury caused or occurred during the execution of work.
32. यदि चुने गए ठेकेदार अपने कार्य को संतोषजनक ढंग में निष्पादन करने में चूक हो जाते हैं तो निष्पादन सुरक्षा नियमानुसार जब्त की जाएगी। In case the selected contractor fails to execute the work satisfactorily, the performance security is liable to be forfeited.
33. काम पूरा हो जाने के बाद ठेकेदार भवन के अंदर, बाहर पूर्ण रूप से साफ करेगा, इसमें फर्श, दरवाज़े खिड़कियाँ, शीशे, रंग के दाग, बूँदें आदि की सफाई शामिल है, जिससे सारे भवन कार्य के बाद सौंपे जाने पर साफ सुथरा नज़र आए। On completion, the contractor shall clean the entire building from within and outside in all respects, including cleaning floors, doors, windows, glasses, removing paints stains and drops etc. and generally seeing that the entire building has a clean and neat appearance at the time of handing over.
34. कोई अंशिक भुगतान अभिस्वीकृत है। No part payment is admissible
35. ठेकेदार द्वारा संविदा में कोई सुधार/उपरिलेखन करे तो संविदा रद्द किया जाएगा। संविदा रद्द करने का पूर्ण अधिकार वाइज्जानिक प्रभारी, कें रो फ अ सं को, अ.के., किदु है। Tender with any corrections/overwriting by the tenderer is liable to be cancelled. The power to cancel the tender vests with the scientist in charge, CPCRI, RC, Kidu.
36. इच्छुक निविदाकार द्वारा स्थान का संदर्शन किया जाना चाहिए। और स्थानीय जगह परिस्थिति और कार्य की प्रकृति, आवश्यकता, परिवहन स्थिति की सुविधाएँ, प्रभावी श्रम एवं सामग्रियाँ, सामग्रियों की उपलब्धि एवं भंडारण, रद्दी सामग्रियों को दूर करने की सुविधा आदि से परिचित होना चाहिए। विनिर्दिष्ट कार्य के निपटान के लिए निविदाकार अपने निविदा में सवार, भाड़ा तथा अन्य खर्च और परिवहन आदि के लिए अगर पुलिस प्रतिबंध सहित अन्य कोई विशेष मुश्किल है तो, खर्च के लिए प्रावधान देना चाहिए। कार्य के प्रारंभ के पहले स्थान परिस्थिति जो पहले ही विद्यमान है, के कारण कोई भुक्त हानियाँ है या परिषद के राय में कार्य प्रारंभ के पहले ही विद्यमान युक्तियुक्त अनुमानित माना जाए तो सफल निविदाकार कोई प्रतिपूर्ति के दावे के लिए हकदार नहीं है। Intending tenderer shall visit the site and make himself thoroughly acquainted with the local site condition, nature and requirements of the works, facilities of transport condition effective labour and materials, access and storage for materials and removal of rubbish. The tenderer shall provide in their tender for cost of carriage, freight and other charges as also for any special difficulties and including police restriction for transport etc. for proper execution of work as specified. The successful tenderer will not be entitled to any claim of compensation for difficulties faced or losses incurred on account of any site condition which existed before the commencement of work or which in the opinion of the council, might be deemed to have reasonably been inferred to be so existing before commencement of work.
37. छोटा छोटा कार्य संतोषजनक रूप से पूरा करने के दिनांक से अगर कोई त्रुटि उसको पायी गयी है तो ठेकेदार को त्रुटियाँ ठीक करने के लिए प्रदान किए गए 6 महीने की अवधि में सभी त्रुटियाँ पूरा करनी हैं, उसके बाद ही निष्पादन सुरक्षा निर्मुक्त किया जाएगा। The Performance Security will be released only after the completion of the defects liability period of 6 months provided that the contractor has attended to and rectified all the defects, if any, shown to him from the date of satisfactory completion of the petty

work.

38. कार्य आदेश जारी करने के 10 दिन के अंदर ही संविदाकार निष्पादन व्चारंटी चुका देगे। निष्पादन सुरक्षा राशि का 0.1% प्रति दिन के दर में देरी शुल्क के साथ ठेकेदार के लिखित अनुरोध पर इस अवधि 10 दिन आगे बढ़ाया जा सकता है। The contractor shall debit the performance security within 10 days from the issue of work order. This period can be further extended at the written request of the contractor for the period of 10 days with late fee at the rate of 0.1% per day of performance security amount.

39. कार्य के प्रत्येक मद के लिए दर उद्धृत करना है। चुन लेते समय अगर कोई कोष्ठ खाली छोड़ा जाए तो वह '0' माना जाएगा। इसलिए अगर कोई कोष्ठ खाली छोड़ा जाए संविदाकार द्वारा कोई दर उद्धृत नहीं किया है ऐसा मद '0'(शून्य) माना जाएगा और ऐसा कार्य निः शुल्क किया जाएगा

Contractors must quote rate for each item of work. while selecting if any of the cells is left blank the same shall be treated as '0'. There fore if any cell is left blank and no rate is quoted by the contractor the rate of such items shall be treated as '0'(zero) and the item of work shall be done free of cost.

40. बोली लगाने वाला उद्धृत दर के साथ निम्नलिखित दस्तावेज प्रत्येक लिफाफे में प्रस्तुत करना चाहिए और प्रत्येक मोहरबंद लिफाफे में बोली के साथ चेकलिस्ट भी प्रस्तुत करना चाहिए। The bidders should produce EMD and the following documents in a separate cover, check list with the bid in a separate sealed cover .

1. पैनकार्ड की प्रतिलिपि Copy of Pan Card 2. सक्षम प्राधिकारी (सी पी डब्ल्यू डी/पी डब्ल्यू डी/एम इ एस/बी एस एन एल) द्वारा जारी ठेकेदार की अनुज्ञप्ति की प्रति/Copy of contractors license issued by competent authority (CPWD/PWD/MES/BSNL etc.) 3. अनुज्ञप्ति की मान्यता का उद्धरण प्रति Extract copy of validity of license 4. मान्यता अवधि के साथ के वी ए टी का विवरण Details of KVAT registration with validity period.

चूक हो जाने से संविदा पूर्ण रूप से खारिज किया जाएगा और उपर्युक्त दस्तावेज अनिवार्य है। Failing which the tender shall be summarily rejected and the above documents are mandatory

में शर्तों एवं निबंधनों के अनुसार कार्य करने और कार्य के निष्पादन के लिए सहमत हूँ। I agree to undertake and execute the works as per the terms and conditions

.....रुपए का डिमांड ड्राफ्ट संख्या..... दिनांक का अग्रदाय राशि अदा किया गया।

EMD remitted Rs.....dated.....DD No.....

ठेकेदार का हस्ताक्षर एवं पता दूरभाष सं
Signature of the Contractor and address,
phone No.



भा.कृ.अनु.प.-केंद्रीय रोपण फसल अनुसंधान संस्थान, अनुसंधान केंद्र, किदु, नेट्टना-
574230, कर्नाटक, भारत
ICAR- CENTRAL PLANTATION CROPS RESEARCH INSTITUTE
Research Centre
Kidu, Nettana-574230, Karnataka, India



Email: sicrckidu.cperi@icar.gov.in
Ph.08251-262221, 262355

Website: <http://www.cperi.gov.in/>
Fax : 0851 262221

Name of the work: Providing and replacing of damaged PVC false ceiling work in Seed
Sorting Unit at CPCRI, RC, Kidu.

Tender Schedule

SI No	Description of Item	Unit	Apprx. Qty	Rate	Amt.
1.	Dismantling and removing of damaged PVC false ceiling including disposal of unserviceable materials and stacking of serviceable material to the store department as directed by Scientist in charge.	Sq. Mt.	66		
2.	Providing and fixing PVC ceiling laminated with Aluminium angle of 25 × 25 mm along with the perimeter of ceiling fixed to wall with the help of wooden screws rowel plug and main frame 50 × 25 mm rectangular section laid at 90 cm c/c and sub frame work 25 × 25 mm square section laid at 60 cm c/c with the help of 25 × 25 mm L angle and frame work to be supported from the existing roof slab ceiling using with G.I. wire/rod etc. and ceiling panels 250 × 8 mm PVC entrusted section (mate roof or approved) to be fitted with metal screws to the frames all as per manufacture specification fixing frame for mirror optical light wherever required etc. complete as directed.	Sq. mt.	66		
3.	Providing and making necessary frames for fixing mirror optical light of Electrical fittings by making bracket for fixing on the side of the wall or cut in the ceiling and extra support on all sides using 12 gauge wire hangers/'L' angles etc. complete as directed.	Each	6		
	Total				
	Add: VAT/Sales Tax				
	Grand Total				

Amount in words

I AGREE TO UNDERTAKE THE WORK AS THE RATES QUOTED ABOVE AND AS PER THE TERMS AND CONDITIONS ENCLOSED ALONG WITH THIS TENDER SCHEDULE.

Place:
Date :

Signature
Name of the contractor with
address and contact No.

निबंधन और शर्तें Terms & Conditions:-

1. इस संस्थान के प्रभारी अधिकारी, अनुरक्षण प्रभाग के पूर्ण प्रसन्नता तथा विनिर्देश के अनुसार कार्य निष्पादन किए जाने चाहिए और प्रभारी अधिकारी, अनुरक्षण प्रभाग का कार्य पर निर्णय अंतिम होगा और किसी अवस्था में किसी प्रकार का दावा का स्वीकार नहीं किया जाएगा। The work should be executed strictly as per the specification/plan to the best satisfaction of the OIC, Maintenance Section of this institute and decision of the OIC, Maintenance section on the work is final and no claims on any nature shall be entertained at any stages

2. कार्य के लिए उपयोग की जाने वाली सभी सामग्रियों का अनुमोदन उपयोग के पहले ही प्राप्त किया जाना है इस संबंध में कोई विचलन सामग्रियों का तिरस्कार/ उसका कोई नियत कारण के बिना कार्य निष्पादन अनुक्रम बन्धन है। All materials to be used for the work should be got approved before use. Any deviation in this regard entails rejection of material/work executed without assigning any reason thereof.

3. सूची में उल्लिखित दर प्रति एकक स्पष्ट रूप से शब्दों में और अंको में उद्धृत की जानी चाहिए। The rates per unit as mentioned in the schedule should be quoted clearly, in figure and words.

4. 2% बयाना जमा के साथ और समय पर प्राप्त की गई दर ही स्वीकार की जाएगी और उस पर विचार किया जाएगा। इ एम डी/ नियत राशि प्रत्येक लिफाफे में कार्य के लिए रूप का बयाना जमा (इ एम डी) जैसे उपरिलेखन कर संविदा के साथ प्रत्येक रूप से संलग्न करें The quotation received in the schedule and along with 2% EMD will be accepted and considered. The EMD /fixed amount should be remitted by DD in a separate envelop super scribed as "EMD for Rs. for the work" and the same should be attached along with the Tender.

5. प्रभारी अधिकारी, अनुरक्षण प्रभाग द्वारा प्राधिकृत एक अधिकारी द्वारा कार्य का पर्यवेक्षण/ मापन किया जाएगा। उसका निर्णय इस संबंध में निदेशक की सहमति के साथ अंतिम माना जाएगा। बिना कारण बताये निविदा का पूर्ण रूप से या अंशिक रूप से तिरस्कार करने का अधिकार इस संस्थान के वाइज्जानिक प्रभारी पर आरक्षित है और इस संबंध में उनका निर्णय अंतिम है। The work will be supervised or measured in terms of standard measuring side by an officer authorized by the OIC/Maintenance section The Scientist in charge reserves the rights to reject entire tender or part thereof without assigning any reason thereof and his decision in the regard is final

6. संस्थान के प्राक्कलन अधिकारी द्वारा कार्य की जाँच एवं मापन किया जाएगा। उसका निर्णय इस संबंध में वाइज्जानिक प्रभारी की सहमति के साथ अंतिम माना जाएगा। The work will be checked and measured by the estimating authority of the institute and his decision with concurrence of scientist in charge in this regard will be final

7. संविदा सूची में उल्लिखित कार्य आदेश के दिनांक से अंदर ही कार्य पूरा करना होगा। नियत समय के अंदर या बढ़ाए गए समय के अंदर ही काम पूरा न हो पाए तो कार्य की कुल मूल्य की 0.25 प्रतिशत से अधिकतम के अधीन 2.5% तक प्रति महीने की दर में दंड अधिरोपित किया जाएगा। The work has to be completed from the date of the work order as mentioned in the tender notice. Penalty clause to be imposed @ 0.25% per month subject to a maximum of 2.5% of the total cost of works if work not completed within the schedule time or mutually extended time.

8. काम संतोषजनक रूप से पूरा करने के बाद ही भुगतान किया जाएगा। नियम-विनियम के अधीन लागू दर में आयकर/कार्य दर बिल से काटौती की जाएगी। कोई अंशिक भुगतान नहीं किया जाएगा। Payment will be made only after satisfactory completion of the whole work. Income tax/work tax at the applicable rate under rules and regulation will be deducted from the bill. No part payment.

9. 20,000/- रूपए से अधिक भुगतान के लिए 2% की दर में आयकर बिल से काटौती की जाएगी।

Income Tax @2% for the payment exceeding to Rs.20,000/- will be deducted from the bill.

10. करनाटका सरकार के बिक्री की दर से संविदा रकम काटी जाएगी अगर ठेकेदार केरल सामान्य बिक्री कर अधिनियम 1957 के अधीन पंजीकृत हो/अपंजीकृत ठेकेदार के लिए संविदा रकम से 10% की दर से चुकाया जाएगा। KST of the contract amount shall be deducted form the Contractor who has taken Registration under Karnataka Sales Tax Act 1957 and for the unregistered contractors the rate will be 10% of the contract amount.

11. नब्बे दिन की अवधि तक दर स्वीकृति के लिए खुली रहेगी। अगर कोई ठेकेदार उद्धृत अवधि के पहले दर वापस करें या दर की शर्तें एवं निबंधनों में कोई परिवर्तन करें जो विभाग के लिए स्वीकार्य नहीं है तो वाइज्जानिक प्रभारी को किसी अन्य अधिकार या उपाय के पूर्वाग्रह के बिना पूर्ण रूप से उपर्युक्त बयाना जब्त करने का स्वातंत्र्य है। The quotation should remain open for acceptance for a period of 90 days. If any tenderer withdraws his tender before the said period or makes any modifications in the terms and conditions of the tenders which are not acceptable to the department, then the scientist in charge shall, without prejudice to any other right or remedy be at liberty to forfeit the said earnest money absolutely.

12. निविदाएँ भारतीय स्टेट बैंक, कासरगोड में देय/- रुपए का बयाना जमा का डिमांड ड्राफ्ट जो भा कृ अनु प एकक, कें रो फ अ सं, कुडलु (पोस्ट) कासरगोड के नाम पर आहरित हो, कार्य प्रारंभ के पहले प्रेषण किया जाना चाहिए। बाइज्जानिक प्रभारी के अनुमोदन के साथ यदि पानी/विद्युत का उपयोग किया गया है तो खर्च अंतिम बिल से वसूल किया जाएगा। The EMD of Rs.....should be remitted by DD in favour of ICAR Unit, CPCRI Kasaragod before commencement of work. Charges of electricity/water if so availed with the approval of the Scientist in charge will be recovered from the Final bill.
13. कार्य की शुरुआत के पहले ठेकेदार जिन्होंने निम्नतम दर उद्धृत की है दर रकम का 10%(अग्रदाय राशि सहित) निष्पादन सुरक्षा के जैसे प्रेषित किया जाना चाहिए और यह राशि कार्य पूरा करने के दिनांक से दोष सुधारने की दायित्व अवधि के छह महीने के बाद विमोचित की जाएगी Before starting the work, the lowest tenderer should remit 10% of the tendered amount (including EMD) as Performance Security which will be released after completion of defects liability period of six months from the date of satisfactory completion of work
14. मौखिक रूप से कोई निर्देश दिया गया तो वह अतिरिक्त खर्च के बिना उचित रूप से कार्य निष्पादन के लिए दिया गया निर्देश समझा जाएगा। Any instruction given verbally shall be deemed as instructions for the proper execution of the work not involving extra charge.
15. संस्थान द्वारा काम से संबंधित कोई औजार या अन्य सुविधाएँ प्रदान नहीं की जाएँगी और कार्य निष्पदन के समय कोई नष्ट, घायल, दुर्घटना आ जाए तो उनके लिए उत्तरदायी नहीं होंगे। No implements or other facilities, relating to the work will be provided by the Institute and also holds no responsibility on the loss, injury, accident etc, caused during the execution of the work.
16. केंद्रीय लोक निर्माण विभाग/ मिलिटरी इंजिनियरिंग सर्विज़स के विनिर्देश के अनुसार काम किया जाना चाहिए। सभी आर सी सी काम के लिए ठेकेदार मशीनी आवेपक (मेकानिकल वैब्रेटर) और कान्क्रीट मिश्रण यंत्र लाने चाहिए। All The works should be carried out as per CPWD/MES specifications. For all the RCC works the contractor should bring the site mechanical vibrator and concrete mixer.
17. संविदा में दिए गए विभिन्न मदों के लिए उल्लिखित परिमाण व्यतियान के अधीन कम या अधिक होगा। Quantities mentioned for the various items in the tender are subject to variation either plus or minus. Tenders are called basically to fix competitive rates.
18. निर्धारित समय के अंदर कोई उचित कारण के लिए काम अधूरा किया जाए या अंशिक रूप से, रद्द करने की योग्य है और किसी भी परिस्थिति के अधीन ऐसे काम के लिए कोई दावा का प्रोत्साहन नहीं किया जाएगा इसके लिए किया गया जमा जब्त किया जाएगा। Non-completion of the work or part thereof for any valid reasons within the period prescribed is liable for cancellation and no claims for such works will be entertained under any circumstances and deposits made thereof will be forfeited.
19. डिस्टंबर/एक्रिलिक इमलशन/चूर्ण वाश रंग के पहले लेपन में बुरुश मार ऊपर से नीचे की ओर और दूसरा मार ऊपर की ओर और उसी प्रकार अगला मार दाएँ से बायें की ओर बायें से दाएँ की ओर द्वितीय आवरण उसी प्रकार ही पहला आवरण सूख जाने के बाद पुनरावृत्त किया जाएगा। One coat of paint/Distemper/Acrylic emulsion/lime wash etc. shall consists of a stroke of brush from the top downwards another stroke of brush upward and similarly another stroke from right to left and left to right. The second coat shall be repeated in the same manner after the first coat has dried up.
20. स्थान अभियंता/पर्यवेक्षक के अनुमोदन के बाद ही रंगलेपन का द्वितीय आवरण का प्रयोग किया जाएगा। और पाँच घंटे के बाद लेपन किया जाएगा। The second coat shall be applied only after the approval of the site Engineer/Supervisor and shall be applied after a gap of five hours.
21. स्थान अभियंता/पर्यवेक्षक के अनुमोदन के बाद ही रंगलेपन का द्वितीय आवरण का प्रयोग किया जाएगा। The second coat shall be applied only after the approval of the site Engineer/Supervisor
22. ठेकेदार अपने अधीन काम करने वाले श्रमिकों के नियंत्रण के लिए और कैम्पस के अंदर अनुशासन बनाया जा रखने के लिए, अपने आप या एक व्यक्ति को पर्यवेक्षक के रूप में नियुक्त करेंगे The contractor shall himself or appoint one person as site supervisor/to control the laborers working under him and shall maintain discipline inside the campus
23. अलमारी, पुस्तकालय किताब और अन्य फर्नीचर धूल से आवरण करने के लिए ठेकेदार को अपने साथ आवश्यक पॉलिथीन शीट/टारपॉलिन लाना चाहिए। The contractor shall bring along with him, necessary polythene sheets/tarpaulin to cover the cupboards, library books and other furniture from dust.
24. कार्यालय काम में कम रुकावट के साथ जहाँ तक साध्य हो कमरे का पूरा धूल, रंग, दागा उसी दिन साफ करना चाहिए। As far as possible the rooms should be cleaned of all dust paint stains, the same day with minimum obstruction of the office work.
25. ठेकेदार या उसके श्रमिक कार्यालय के शौचालयों का उपयोग नहीं करना चाहिए और कार्यालय से पानी का दुरुपयोग नहीं करना चाहिए। The contractors or his workers should not use the office toilets and should not waste the water from the office building.

26. ठेकेदार अपने औज़ार जैसे बाल्टी, ड्रम, बुरुश, कचड़ा कपड़ा, सीढ़ी, स्टूल आदि लाना चाहिए और बुरुश रोज़ साफ करना चाहिए और अच्छे गुण के बुरुश का ही उपयोग किया जाना चाहिए। The contractor shall/ should bring his implements like bucket, drums, brushes, waste cloth, ladder stool etc. and shall clean the brushes daily. Only good quality brushes should be used.

27. बुरुश साफ करने के लिए टरपेंटाइन/विरलक प्रदान नहीं किया जाएगा। अवमिश्रण के लिए शुपांशित विरलक का प्रयोग करें। No turpentine/thinner will be provided for cleaning the brushes. Only recommended thinner should be used for diluting.

28. संस्थान द्वारा आवास की कोई व्यवस्था नहीं की जाएगी। ठेकेदार रहने के लिए और अपने औज़ार/उपकरणों को सुरक्षित रखने के लिए अपनी ओर से व्यवस्थाएँ की जानी चाहिए। The institute shall not provide any accommodation. The contractor shall make his own arrangements for stay and the custody of his implements/tools.

29. कोई त्रुटिपूर्ण कर्म-कौशल पाया जाए तो उसके ही खर्च में परिशोधित किया जाना चाहिए जिसमें उपेक्षा आदि के कारण बिगड़े सामग्री/कचड़ा रंग सम्मिलित हो। Any defective workmanship found shall be rectified at his cost which may include the materials spoilt/wasted paints due to negligence etc.

30. बाइज्जानिक प्रभारी या स्थल पर उसके प्रतिनिधि के लिखित अनुरोध पर ठेकेदार द्वारा नियुक्त किए गए कोई भी व्यक्ति हो, कार्य से पदच्युत करेंगे जो बाइज्जानिक प्रभारी के राय में सक्षम नहीं है या कदाचार का हो। ऐसे व्यक्ति को बाइज्जानिक प्रभारी की लिखित अनुमति के बिना कार्य पर पुनः नियुक्त नहीं किए जाएँगे। कोई त्रुटिपूर्ण कर्म कौशल उसके खर्च पर परिशोधित किया जाना है। छुट्टी के दिनों में कार्य चालू करने के लिए पूर्व अनुमति प्राप्त किया जाना चाहिए। The contractor shall, on written request of the scientist in charge or his representative on the site immediately dismiss from the work any person employed by him thereon, who may in the opinion of the scientist in charge be incompetent or mis-conduct himself and such person shall not again be employed on the works without the written permission of the scientist in charge. Any defective workmanship found shall be rectified at his cost. Prior permission should be obtained for working on closed holidays.

31. कार्य निष्पादन की अवधि पर अगर कोई क्षति/घायल हुआ है तो संस्थान जिम्मेदार नहीं हो जाएगा। The Institute will not be responsible for any damage/injury caused or occurred during the execution of work.

32. यदि चुने गए ठेकेदार अपने कार्य को संतोषजनक ढंग में निष्पादन करने में चूक हो जाते हैं तो निष्पादन सुरक्षा नियमानुसार ज़ब्त की जाएगी। In case the selected contractor fails to execute the work satisfactorily, the performance security is liable to be forfeited.

33. काम पूरा हो जाने के बाद ठेकेदार भवन के अंदर, बाहर पूर्ण रूप से साफ करेगा, इसमें फर्श, दरवाज़े खिड़कियाँ, शीशे, रंग के दाग, बूँदें आदि की सफाई शामिल है, जिससे सारे भवन कार्य के बाद सौंपे जाने पर साफ सुथरा नज़र आए। On completion, the contractor shall clean the entire building from within and outside in all respects, including cleaning floors, doors, windows, glasses, removing paints stains and drops etc. and generally seeing that the entire building has a clean and neat appearance at the time of handing over.

34. कोई अंशिक भुगतान अभिस्वीकृत है। No part payment is admissible.

35. ठेकेदार द्वारा संविदा में कोई सुधार/उपरिलेखन करे तो संविदा रद्द किया जाएगा। संविदा रद्द करने का पूर्ण अधिकार बाइज्जानिक प्रभारी, के.रो.फ.अ.सं.को, अ.के., किदु है। Tender with any corrections/overwriting by the tenderer is liable to be cancelled. The power to cancel the tender vests with the scientist in charge, CPCRI, RC, Kidu.

36. इच्छुक निविदाकार द्वारा स्थान का संदर्शन किया जाना चाहिए। और स्थानीय जगह परिस्थिति और कार्य की प्रकृति, आवश्यकता, परिवहन स्थिति की सुविधाएँ, प्रभावी श्रम एवं सामग्रियाँ, सामग्रियों की उपलब्धि एवं भंडारण, रद्दी सामग्रियों को दूर करने की सुविधा आदि से परिचित होना चाहिए। विनिर्दिष्ट कार्य के निपटान के लिए निविदाकार अपने निविदा में सवार, भाड़ा तथा अन्य खर्च और परिवहन आदि के लिए अगर पुलिस प्रतिबंध सहित अन्य कोई विशेष मुश्किल है तो, खर्च के लिए प्रावधान देना चाहिए। कार्य के प्रारंभ के पहले स्थान परिस्थिति जो पहले ही विद्यमान है, के कारण कोई भुक्त हानियाँ है या परिषद के राय में कार्य प्रारंभ के पहले ही विद्यमान युक्तियुक्त अनुमानित माना जाए तो सफल निविदाकार कोई प्रतिपूर्ति के दावे के लिए हकदार नहीं है। Intending tenderer shall visit the site and make himself thoroughly acquainted with the local site condition, nature and requirements of the works, facilities of transport condition effective labour and materials, access and storage for materials and removal of rubbish. The tenderer shall provide in their tender for cost of carriage, freight and other charges as also for any special difficulties and including police restriction for transport etc. for proper execution of work as specified. The successful tenderer will not be entitled to any claim of compensation for difficulties faced or losses incurred on account of any site condition which existed before the commencement of work or which in the opinion of the council, might be deemed to have reasonably been inferred to be so existing before commencement of work.

37. छोटा छोटा कार्य संतोषजनक रूप से पूरा करने के दिनांक से अगर कोई त्रुटि उसको पायी गयी है तो ठेकेदार को त्रुटियाँ ठीक करने के लिए प्रदान किए गए 6 महीने की अवधि में सभी त्रुटियाँ पूरा करनी हैं, उसके बाद ही निष्पादन सुरक्षा निर्मुक्त किया जाएगा। The Performance Security will be released only after the completion of the defects liability period of 6 months provided that the contractor has attended to and rectified all the defects, if any, shown to him from the date of satisfactory completion of the petty

work.

38. कार्य आदेश जारी करने के 10 दिन के अंदर ही संविदाकार निष्पादन क्वारंटी चुका देगे। निष्पादन सुरक्षा राशि का 0.1% प्रति दिन के दर में देरी शुल्क के साथ ठेकेदार के लिखित अनुरोध पर इस अवधि 10 दिन आगे बढ़ाया जा सकता है। The contractor shall debit the performance security within 10 days from the issue of work order. This period can be further extended at the written request of the contractor for the period of 10 days with late fee at the rate of 0.1% per day of performance security amount.

39. कार्य के प्रत्येक मद के लिए दर उद्धृत करना है। चुन लेते समय अगर कोई कोष्ठ खाली छोड़ा जाए तो वह 'O' माना जाएगा। इसलिए अगर कोई कोष्ठ खाली छोड़ा जाए संविदाकार द्वारा कोई दर उद्धृत नहीं किया है ऐसा मद 'O' (शून्य) माना जाएगा और ऐसा कार्य निः शुल्क किया जाएगा

Contractors must quote rate for each item of work. while selecting if any of the cells is left blank the same shall be treated as 'O'. There fore if any cell is left blank and no rate is quoted by the contractor the rate of such items shall be treated as 'O' (zero) and the item of work shall be done free of cost.

40. बोली लगाने वाला उद्धृत दर के साथ निम्नलिखित दस्तावेज प्रत्येक लिफाफे में प्रस्तुत करना चाहिए और प्रत्येक मोहरबंद लिफाफे में बोली के साथ चेकलिस्ट भी प्रस्तुत करना चाहिए। The bidders should produce EMD and the following documents in a separate cover, check list with the bid in a separate sealed cover.

1. पैनकार्ड की प्रतिलिपि Copy of Pan Card 2. सक्षम प्राधिकारी (सी पी डब्ल्यू डी/पी डब्ल्यू डी/एम इ एस/बी एस एन एल) द्वारा जारी ठेकेदार की अनुज्ञप्ति की प्रतिलिपि/Copy of contractors license issued by competent authority (CPWD/PWD/MES/BSNL etc.) 3.

अनुज्ञप्ति की मान्यता का उद्धरण प्रति Extract copy of validity of license 4. मान्यता अवधि के साथ के वी ए टी का विवरण

Details of KVAT registration with validity period.

चूक हो जाने से संविदा पूर्ण रूप से खारिज किया जाएगा और उपर्युक्त दस्तावेज अनिवार्य है। Failing which the tender shall be summarily rejected and the above documents are mandatory

में शर्तों एवं निबंधनों के अनुसार कार्य करने और कार्य के निष्पादन के लिए सहमत हूँ। I agree to undertake and execute the works as per the terms and conditions

.....रुपए का डिमांड ड्राफ्ट संख्या..... दिनांक का अग्रदाय राशि अदा किया गया।

EMD remitted Rs.....dated.....DD No.....

ठेकेदार का हस्ताक्षर एवं पता दूरभाष सं
Signature of the Contractor and address,
phone No.



भा.कृ.अनु.प -केंद्रीय रोपण फसल अनुसंधान संस्थान, अनुसंधान केंद्र, किदु, नेट्टना-
574230, कर्नाटका, भारत
ICAR- CENTRAL PLANTATION CROPS RESEARCH INSTITUTE
Research Centre
Kidu, Nettana-574230, Karnataka, India



Email: sicrckidu.cpcri@icar.gov.in
Ph.08251-262221, 262355

Website: <http://www.cpcri.gov.in/>
Fax : 0851 262221

Name of the work: Providing and replacing of damaged PVC false ceiling work in Meeting Hall at CPCRI, RC, Kidu.

Tender Schedule

SI No	Description of Item	Unit	Apprx. Qty	Rate	Amt.
1.	Dismantling and removing of damaged PVC false ceiling including disposal of unserviceable materials and stacking of serviceable material to the store department as directed by Scientist in charge.	Sq. Mt.	66		
2.	Providing and fixing PVC ceiling laminated with Aluminium angle of 25 × 25 mm along with the perimeter of ceiling fixed to wall with the help of wooden screws rowel plug and main frame 50 × 25 mm rectangular section laid at 90 cm c/c and sub frame work 25 × 25 mm square section laid at 60 cm c/c with the help of 25 × 25 mm L angle and frame work to be supported from the existing roof slab ceiling using with G.I. wire/rod etc. and ceiling panels 250 × 8 mm PVC entrusted section (mate roof or approved) to be fitted with metal screws to the frames all as per manufacture specification fixing frame for mirror optical light wherever required etc. complete as directed.	Sq. mt.	66		
3.	Providing and making necessary frames for fixing mirror optical light of Electrical fittings by making bracket for fixing on the side of the wall or cut in the ceiling and extra support on all sides using 12 gauge wire hangers/'L' angles etc. complete as directed.	Each	6		
	Total				
	Add: VAT/Sales Tax				
	Grand Total				

Amount in words

I AGREE TO UNDERTAKE THE WORK AS THE RATES QUOTED ABOVE
AND AS PER THE TERMS AND CONDITIONS ENCLOSED ALONG WITH THIS
TENDER SCHEDULE.

Place:
Date :

Signature
Name of the contractor with
address and contact No.

निबंधन और शर्तें Terms & Conditions:-

1. इस संस्थान के प्रभारी अधिकारी, अनुरक्षण प्रभाग के पूर्ण प्रसन्नता तथा विनिर्देश के अनुसार कार्य निष्पादन किए जाने चाहिए और प्रभारी अधिकारी, अनुरक्षण प्रभाग का कार्य पर निर्णय अंतिम होगा और किसी अवस्था में किसी प्रकार का दावा का स्वीकार नहीं किया जाएगा। The work should be executed strictly as per the specification/plan to the best satisfaction of the OIC, Maintenance Section of this institute and decision of the OIC, Maintenance section on the work is final and no claims on any nature shall be entertained at any stages

2. कार्य के लिए उपयोग की जाने वाली सभी सामग्रियों का अनुमोदन उपयोग के पहले ही प्राप्त किया जाना है इस संबंध में कोई विचलन सामग्रियों का तिरस्कार/ उसका कोई नियत कारण के बिना कार्य निष्पादन अनुक्रम बन्धन है। All materials to be used for the work should be got approved before use. Any deviation in this regard entails rejection of material/work executed without assigning any reason thereof.

3. सूची में उल्लिखित दर प्रति एकक स्पष्ट रूप से शब्दों में और अंको में उद्धृत की जानी चाहिए। The rates per unit as mentioned in the schedule should be quoted clearly, in figure and words.

4. 2% बयाना जमा के साथ और समय पर प्राप्त की गई दर ही स्वीकार की जाएगी और उस पर विचार किया जाएगा। इ एम डी/ नियत राशि प्रत्येक लिफाफा में कार्य के लिए रूप का बयाना जमा (इ एम डी) जैसे उपरिलेखन कर संविदा के साथ प्रत्येक रूप से संलग्न करें The quotation received in the schedule and along with 2% EMD will be accepted and considered. The EMD /fixed amount should be remitted by DD in a separate envelop super scribed as "EMD for Rs.for the work" and the same should be attached along with the Tender.

5. प्रभारी अधिकारी, अनुरक्षण प्रभाग द्वारा प्राधिकृत एक अधिकारी द्वारा कार्य का पर्यवेक्षण/ मापन किया जाएगा। उसका निर्णय इस संबंध में निदेशक की सहमति के साथ अंतिम माना जाएगा। बिना कारण बताये निविदा का पूर्ण रूप से या अंशिक रूप से तिरस्कार करने का अधिकार इस संस्थान के वाइज्जानिक प्रभारी पर आरक्षित है और इस संबंध में उनका निर्णय अंतिम है। The work will be supervised or measured in terms of standard measuring side by an officer authorized by the OIC/Maintenance section The Scientist in charge reserves the rights to reject entire tender or part thereof without assigning any reason thereof and his decision in the regard is final

6. संस्थान के प्राक्कलन अधिकारी द्वारा कार्य की जाँच एवं मापन किया जाएगा। उसका निर्णय इस संबंध में वाइज्जानिक प्रभारी की सहमति के साथ अंतिम माना जाएगा। The work will be checked and measured by the estimating authority of the institute and his decision with concurrence of scientist in charge in this regard will be final

7. संविदा सूचि में उल्लिखित कार्य आदेश के दिनांक से अंदर ही कार्य पूरा करना होगा। नियत समय के अंदर या बढ़ाए गए समय के अंदर ही काम पूरा न हो पाए तो कार्य की कुल मूल्य की 0.25 प्रतिशत से अधिकतम के अधीन 2.5% तक प्रति महीने की दर में दंड अधिरोपित किया जाएगा। The work has to be completed from the date of the work order as mentioned in the tender notice. Penalty clause to be imposed @ 0.25% per month subject to a maximum of 2.5% of the total cost of works if work not completed within the schedule time or mutually extended time.

8. काम संतोषजनक रूप से पूरा करने के बाद ही भुगतान किया जाएगा। नियम-विनियम के अधीन लागू दर में आयकर/कार्य दर बिल से काटौती की जाएगी। कोई अंशिक भुगतान नहीं किया जाएगा। Payment will be made only after satisfactory completion of the whole work. Income tax/work tax at the applicable rate under rules and regulation will be deducted from the bill. No part payment.

9. 20,000/- रूपए से अधिक भुगतान के लिए 2% की दर में आयकर बिल से काटौती की जाएगी।

Income Tax at @2% for the payment exceeding to Rs.20,000/- will be deducted from the bill.

10. कर्नाटका सरकार के बिक्री की दर से संविदा रकम काटी जाएगी अगर ठेकेदार केरल सामान्य बिक्री कर अधिनियम 1957 के अधीन पंजीकृत हो/अपंजीकृत ठेकेदार के लिए संविदा रकम से 10% की दर से चुकाया जाएगा। KST of the contract amount shall be deducted form the Contractor who has taken Registration under Karnataka Sales Tax Act 1957 and for the unregistered contractors the rate will be 10% of the contract amount.

11. नब्बे दिन की अवधि तक दर स्वीकृति के लिए खुली रहेगी। अगर कोई ठेकेदार उद्धृत अवधि के पहले दर वापस करें या दर की शर्तें एवं निबंधनों में कोई परिवर्तन करें जो विभाग के लिए स्वीकार्य नहीं है तो वाइज्जानिक प्रभारी को किसी अन्य अधिकार या उपाय के पूर्वाग्रह के बिना पूर्ण रूप से उपर्युक्त बयाना जब्त करने का स्वातंत्र्य है। The quotation should remain open for acceptance for a period of 90 days. If any tenderer withdraws his tender before the said period or makes any modifications in the terms and conditions of the tenders which are not acceptable to the department, then the scientist in charge shall, without prejudice to any other right or remedy be at liberty to forfeit the said earnest money absolutely.

12. निविदाएँ भारतीय स्टेट बैंक, कासरगोड में देय/- रुपए का बयाना जमा का डिमांड ड्राफ्ट जो भा कृ अनु प एकक, के रो फ अ सं, कुडलु (पोस्ट) कासरगोड के नाम पर आहरित हो, कार्य प्रारंभ के पहले प्रेषण किया जाना चाहिए। द्वाइज्जानिक प्रभागी के अनुमोदन के साथ यदि पानी/विद्युत का उपयोग किया गया है तो खर्च अंतिम बिल से वसूल किया जाएगा।
The EMD of Rs.....should be remitted by DD in favour of ICAR Unit, CPCRI Kasaragod before commencement of work. Charges of electricity/water if so availed with the approval of the Scientist in charge will be recovered from the Final bill.
13. कार्य की शुरुआत के पहले ठेकेदार जिन्होंने निम्नतम दर उद्धृत की है दर रकम का 10%(अग्रदाय राशि सहित) निष्पादन सुरक्षा के जैसे प्रेषित किया जाना चाहिए और यह राशि कार्य पूरा करने के दिनांक से दोष सुधारने की दायित्व अवधि के छह महीने के बाद विमोचित की जाएगी Before starting the work, the lowest tenderer should remit 10% of the tendered amount (including EMD) as Performance Security which will be released after completion of defects liability period of six months from the date of satisfactory completion of work
14. मौखिक रूप से कोई निर्देश दिया गया तो वह अतिरिक्त खर्च के बिना उचित रूप से कार्य निष्पादन के लिए दिया गया निर्देश समझा जाएगा। Any instruction given verbally shall be deemed as instructions for the proper execution of the work not involving extra charge.
15. संस्थान द्वारा काम से संबंधित कोई औजार या अन्य सुविधाएँ प्रदान नहीं की जाएंगी और कार्य निष्पादन के समय कोई नष्ट, घायन, दुर्घटना आ जाए तो उनके लिए उत्तरदायी नहीं होंगे। No implements or other facilities, relating to the work will be provided by the Institute and also holds no responsibility on the loss, injury, accident etc. caused during the execution of the work.
16. केंद्रीय लोक निर्माण विभाग/ मिलिटरी इंजिनियरिंग सर्विज़स के विनिर्देश के अनुसार काम किया जाना चाहिए। सभी आर सी सी काम के लिए ठेकेदार मशीनी आवेपक (मेकानिकल वैब्रेटर) और कान्क्रीट मिश्रण यंत्र लाने चाहिए। All The works should be carried out as per CPWD/MES specifications. For all the RCC works the contractor should bring the site mechanical vibrator and concrete mixer.
17. संविदा में दिए गए विभिन्न मदों के लिए उल्लिखित परिमाण व्यतियान के अधीन कम या अधिक होंगा। Quantities mentioned for the various items in the tender are subject to variation either plus or minus. Tenders are called basically to fix competitive rates.
18. निर्धारित समय के अंदर कोई उचित कारण के लिए काम अधूरा किया जाए या अंशिक रूप से, रद्द करने की योग्य है और किसी भी परिस्थिति के अधीन ऐसे काम के लिए कोई दावा का प्रोत्साहन नहीं किया जाएगा इसके लिए किया गया जमा जब्त किया जाएगा। Non-completion of the work or part thereof for any valid reasons within the period prescribed is liable for cancellation and no claims for such works will be entertained under any circumstances and deposits made thereof will be forfeited.
19. डिस्टेंवर/एक्रिलिक इमलशन/चूर्ण वाश रंग के पहले लेपन में बुरुश मार ऊपर से नीचे की ओर और दूसरा मार ऊपर की ओर और उसी प्रकार अगला मार दाएँ से बायें की ओर बायें से दाएँ की ओर द्वितीय आवरण उसी प्रकार ही पहला आवरण सूख जाने के बाद पुनरावृत्त किया जाएगा। One coat of paint/Distemper/Acrylic emulsion/lime wash etc. shall consists of a stroke of brush from the top downwards another stroke of brush upward and similarly another stroke from right to left and left to right. The second coat shall be repeated in the same manner after the first coat has dried up.
20. स्थान अभियंता/पर्यवेक्षक के अनुमोदन के बाद ही रंगलेपन का द्वितीय आवरण का प्रयोग किया जाएगा। और पाँच घंटे के बाद लेपन किया जाएगा। The second coat shall be applied only after the approval of the site Engineer/Supervisor and shall be applied after a gap of five hours.
21. स्थान अभियंता/पर्यवेक्षक के अनुमोदन के बाद ही रंगलेपन का द्वितीय आवरण का प्रयोग किया जाएगा। The second coat shall be applied only after the approval of the site Engineer/Supervisor
22. ठेकेदार अपने अधीन काम करने वाले श्रमिकों के नियंत्रण के लिए और कैम्प के अंदर अनुशासन बनाया जा रखने के लिए, अपने आप या एक व्यक्ति को पर्यवेक्षक के रूप में नियुक्त करेंगे। The contractor shall himself or appoint one person as site supervisor/to control the laborers working under him and shall maintain discipline inside the campus
23. अलमारी, पुस्तकालय किताब और अन्य फर्नीचर धूल से आवरण करने के लिए ठेकेदार को अपने साथ आवश्यक पॉलिथीन शीट/टारपोलिन लाना चाहिए। The contractor shall bring along with him, necessary polythene sheets/tarpaulin to cover the cupboards, library books and other furniture from dust.
24. कार्यालय काम में कम रुकावट के साथ जहाँ तक साध्य हो कमरे का पूरा धूल, रंग, दागा उसी दिन साफ करना चाहिए। As far as possible the rooms should be cleaned of all dust paint stains, the same day with minimum obstruction of the office work.
25. ठेकेदार या उसके श्रमिक कार्यालय के शौचालयों का उपयोग नहीं करना चाहिए और कार्यालय से पानी का दुरुपयोग नहीं करना चाहिए। The contractors or his workers should not use the office toilets and should not waste the water from the office building.

26. ठेकेदार अपने औज़ार जैसे बाल्टी, ड्रम, बुरुश, कचड़ा कपड़ा, सीढ़ी, स्टूल आदि लाना चाहिए और बुरुश रोज़ साफ करना चाहिए और अच्छे गुण के बुरुश का ही उपयोग किया जाना चाहिए। The contractor shall/ should bring his implements like bucket, drums, brushes, waste cloth, ladder stool etc. and shall clean the brushes daily. Only good quality brushes should be used.

27. बुरुश साफ करने के लिए टरपेंटाइन/विरलक प्रदान नहीं किया जाएगा। अवमिश्रण के लिए शुपाशित विरलक का प्रयोग करें। No turpentine/thinner will be provided for cleaning the brushes. Only recommended thinner should be used for diluting.

28. संस्थान द्वारा आवास की कोई व्यवस्था नहीं की जाएगी। ठेकेदार रहने के लिए और अपने औज़ार/उपकरणों को सुरक्षित रखने के लिए अपनी ओर से व्यवस्थाएँ की जानी चाहिए। The institute shall not provide any accommodation. The contractor shall make his own arrangements for stay and the custody of his implements/tools

29. कोई त्रुटिपूर्ण कर्म-कौशल पाया जाए तो उसके ही खर्च में परिशोधित किया जाना चाहिए जिसमें उपेक्षाआदि के कारण बिगड़े सामग्री/ कचड़ा रंग सम्मिलित हो। Any defective workmanship found shall be rectified at his cost which may include the materials spoilt/wasted paints due to negligence etc.

30. वाइज्जानिक प्रभारी या स्थल पर उसके प्रतिनिधि के लिखित अनुरोध पर ठेकेदार द्वारा नियुक्त किए गए कोई भी व्यक्ति हो, कार्य से पदच्युत करेंगे जो वाइज्जानिक प्रभारी के राय में सक्षम नहीं है या कदाचार का हो। ऐसे व्यक्ति को वाइज्जानिक प्रभारी की लिखित अनुमति के बिना कार्य पर पुनः नियुक्त नहीं किए जाएँगे। कोई त्रुटिपूर्ण कर्म कौशल उसके खर्च पर परिशोधित किया जाना है। छुट्टी के दिनों में कार्य चालू करने के लिए पूर्व अनुमति प्राप्त किया जाना चाहिए। The contractor shall, on written request of the scientist in charge or his representative on the site immediately dismiss from the work any person employed by him thereon, who may in the opinion of the scientist in charge be incompetent or mis-conduct himself and such person shall not again be employed on the works without the written permission of the scientist in charge. Any defective workmanship found shall be rectified at his cost. Prior permission should be obtained for working on closed holidays.

31. कार्य निष्पादन की अवधि पर अगर कोई क्षति/घायल हुआ है तो संस्थान जिम्मेदार नहीं हो जाएगा। The Institute will not be responsible for any damage/injury caused or occurred during the execution of work.

32. यदि चुने गए ठेकेदार अपने कार्य को संतोषजनक ढंग में निष्पादन करने में चूक हो जाते हैं तो निष्पादन सुरक्षा नियमानुसार जव्त की जाएगी। In case the selected contractor fails to execute the work satisfactorily, the performance security is liable to be forfeited.

33. काम पूरा हो जाने के बाद ठेकेदार भवन के अंदर, बाहर पूर्ण रूप से साफ करेगा, इसमें फर्श, दरवाज़े खिड़कियाँ, शीशे, रंग के दाग, बूंदें आदि की सफाई शामिल है, जिससे सारे भवन कार्य के बाद सौंपे जाने पर साफ सुथरा नज़र आए। On completion, the contractor shall clean the entire building from within and outside in all respects, including cleaning floors, doors, windows, glasses, removing paints stains and drops etc. and generally seeing that the entire building has a clean and neat appearance at the time of handing over.

34. कोई अंशिक भुगतान अभिस्वीकृत है। No part payment is admissible

35. ठेकेदार द्वारा संविदा में कोई सुधार/ उपरिलेखन करे तो संविदा रद्द किया जाएगा। संविदा रद्द करने का पूर्ण अधिकार वाइज्जानिक प्रभारी, के रो फ अ स को, अ.के., किदु है। Tender with any corrections/overwriting by the tenderer is liable to be cancelled. The power to cancel the tender vests with the scientist in charge, CPCRI, RC, Kidu.

36. इच्छुक निविदाकार द्वारा स्थान का संदर्शन किया जाना चाहिए। और स्थानीय जगह परिस्थिति और कार्य की प्रकृति, आवश्यकता, परिवहन स्थिति की सुविधाएँ, प्रभावी श्रम एवं सामग्रियाँ, सामग्रियों की उपलब्धि एवं भंडारण, रद्दी सामग्रियों को दूर करने की सुविधा आदि से परिचित होना चाहिए। विनिर्दिष्ट कार्य के निपटान के लिए निविदाकार अपने निविदा में सवार, भाडा तथा अन्य खर्च और परिवहन आदि के लिए अगर पुलिस प्रतिबंध सहित अन्य कोई विशेष मुशिकल है तो, खर्च के लिए प्रावधान देना चाहिए। कार्य के प्रारंभ के पहले स्थान परिस्थिति जो पहले ही विद्यमान है, के कारण कोई भुक्त हानियाँ हैं या परिषद के राय में कार्य प्रारंभ के पहले ही विद्यमान युक्तियुक्त अनुमानित माना जाए तो सफल निविदाकार कोई प्रतिपूर्ति के दावे के लिए हकदार नहीं है। Intending tenderer shall visit the site and make himself thoroughly acquainted with the local site condition, nature and requirements of the works, facilities of transport condition effective labour and materials, access and storage for materials and removal of rubbish. The tenderer shall provide in their tender for cost of carriage, freight and other charges as also for any special difficulties and including police restriction for transport etc. for proper execution of work as specified. The successful tenderer will not be entitled to any claim of compensation for difficulties faced or losses incurred on account of any site condition which existed before the commencement of work or which in the opinion of the council, might be deemed to have reasonably been inferred to be so existing before commencement of work.

37. छोटा छोटा कार्य संतोषजनक रूप से पूरा करने के दिनांक से अगर कोई त्रुटि उसको पायी गयी है तो ठेकेदार को त्रुटियाँ ठीक करने के लिए प्रदान किए गए 6 महीने की अवधि में सभी त्रुटियाँ पूरा करनी हैं, उसके बाद ही निष्पादन सुरक्षा निर्मुक्त किया जाएगा। The Performance Security will be released only after the completion of the defects liability period of 6 months provided that the contractor has attended to and rectified all the defects, if any, shown to him from the date of satisfactory completion of the petty

work.

38. कार्य आदेश जारी करने के 10 दिन के अंदर ही संविदाकार निष्पादन क्वारंटी चुका देगे। निष्पादन सुरक्षा राशि का 0.1% प्रति दिन के दर में देरी शुल्क के साथ ठेकेदार के लिखित अनुरोध पर इस अवधि 10 दिन आगे बढ़ाया जा सकता है। The contractor shall debit the performance security within 10 days from the issue of work order. This period can be further extended at the written request of the contractor for the period of 10 days with late fee at the rate of 0.1% per day of performance security amount.

39. कार्य के प्रत्येक मद के लिए दर उद्धृत करना है। चुन लेते समय अगर कोई कोष्ठ खाली छोड़ा जाए तो वह 'O' माना जाएगा। इसलिए अगर कोई कोष्ठ खाली छोड़ा जाए संविदाकार द्वारा कोई दर उद्धृत नहीं किया है ऐसा मद 'O'(शून्य) माना जाएगा और ऐसा कार्य निः शुल्क किया जाएगा

Contractors must quote rate for each item of work. while selecting if any of the cells is left blank the same shall be treated as 'O'. There fore if any cell is left blank and no rate is quoted by the contractor the rate of such items shall be treated as 'O'(zero) and the item of work shall be done free of cost.

40. बोली लगाने वाला उद्धृत दर के साथ निम्नलिखित दस्तावेज प्रत्येक लिफाफे में प्रस्तुत करना चाहिए और प्रत्येक मोहरबंद लिफाफे में बोली के साथ चेकलिस्ट भी प्रस्तुत करना चाहिए। The bidders should produce EMD and the following documents in a separate cover, check list with the bid in a separate sealed cover .

1. पैनकार्ड की प्रतिलिपि Copy of Pan Card 2. सक्षम प्राधिकारी (सी पी डब्ल्यू डी/पी डब्ल्यू डी/एम इ एस/बी एस एन एल) द्वारा जारी ठेकेदार की अनुज्ञप्ति की प्रति/Copy of contractors license issued by competent authority (CPWD/PWD/MES/BSNL etc.) 3. अनुज्ञप्ति की मान्यता का उद्धरण प्रति Extract copy of validity of license 4. मान्यता अवधि के साथ के वी ए टी का विवरण Details of KVAT registration with validity period.

चूक हो जाने से संविदा पूर्ण रूप से खारिज किया जाएगा और उपर्युक्त दस्तावेज अनिवार्य है। Failing which the tender shall be summarily rejected and the above documents are mandatory

मैं शर्तों एवं निबंधनों के अनुसार कार्य करने और कार्य के निष्पादन के लिए सहमत हूँ। I agree to undertake and execute the works as per the terms and conditions

.....रुपए का डिमांड ड्राफ्ट संख्या..... दिनांक का अग्रदाय राशि अदा किया गया।

EMD remitted Rs.....dated.....DD No.....

ठेकेदार का हस्ताक्षर एवं पता दूरभाष सं
Signature of the Contractor and address,
phone No.